



Conciertos del Auditorio

TEMPORADA 2016–2017. Auditorio Príncipe Felipe I Oviedo

Daniel Hope & Friends
Daniel Hope, violín
Simos Papanas, violín
Angelos Liakakis, violonchelo
Christoph Sommer, laúd
Naoki Kitaya, clave
Michael Metzler, percusión

3 DE DICIEMBRE DE 2016

AVISOS

Bienvenidos, bienvenidas.

No se permitirá la entrada a la sala o permanecer en las bocas de acceso una vez comenzado el concierto, hasta la pausa establecida.

Se ruega:

- Puntualidad al comienzo de la representación así como no abandonar su localidad mientras está saludando el director y hasta que los músicos inicien su retirada del escenario.
- Desconectar los teléfonos móviles y alarmas en relojes.
- Mitigar con un pañuelo o la misma mano las toses repentinas, sobre todo en los momentos lentos.
- No desenvolver caramelos, ni abrir y cerrar bolsos de forma ruidosa.
- Está prohibido introducir comida y/o bebida en la sala.
- Queda absolutamente prohibido el acceso a la sala con cámaras fotográficas, grabadores de audio, VTR o cualquier otro aparato grabador-reproductor de imagen o sonido.
- En atención a los artistas y público en general, se ruega el cumplimiento de estas normas elementales.

Muchas gracias.



OVIEDO.es
FUNDACIÓN MUNICIPAL
DE CULTURA

fundación *edp*

Daniel Hope & Friends

PROGRAMA

“Air: Un viaje por el barroco musical”

D. Ortiz (1510-1570)

Ricercata segunda

G. F. Händel (1685-1759)

Sarabande HWV 437 (arr. O. Fourés)

A. Falconieri (1585/1586-1656)

La suave melodía

J. P. von Westhoff (1656-1705)

Imitazione delle campane

N. Matteis (1650-ca.1713)

Diverse bizzarie sopra la Vecchia Sarabanda o pur Ciaccona

A. Vivaldi (1678-1741)

Sonata en re menor para 2 violines y continuo, “La Follia”

Duración aproximada: 35 minutos

Intermedio

A. Falconieri (1585/1586-1656)

Pasacalle a 3

J. P. von Westhoff (1656-1705)

La guerra così nominata di sua maestà (de la Sonata “La guerra”, en la mayor)

Anónima

Greensleeves (canción tradicional)

J. M. Leclair (1697-1764)

Le Tambourin

M. Uccellini (1603/1610-1680)

Aria Sopra la Bergamasca

N. Matteis (1650-ca.1713)

Ground after the Scotch Humour

J. P. von Westhoff (1656-1705)

Imitazione del liuto

A. Falconieri (1585/1586-1656)

Ciaccona

Duración aproximada: 40 minutos

5

Daniel Hope, violín

8

Simos Papanas, violín

9

Angelos Liakakis, violonchelo

10

Christoph Sommer, láud

11

Naoki Kitaya, clave

12

Michael Metzler, percusión

13

Notas al programa

Foto Daniel Hope: ©Harald Hoffmann



Daniel Hope Violín

El violinista británico Daniel Hope ha actuado en todo el mundo durante los últimos veinticinco años. Es elogiado por su versatilidad musical y por su dedicación a causas humanitarias. Ganador en 2015 del Premio Cultural Europeo de Música, previamente concedido a Barenboim, Plácido Domingo y a la Orquesta Filarmónica de Berlín, Hope actúa como solista con grandes orquestas y directores de todo el mundo, y dirige varios conjuntos mientras interpreta con su

violín. Artista exclusivo de Deutsche Grammophon desde 2007, a partir de la temporada 2016/17 Hope se convierte en director musical de la Orquesta de Cámara de Zúrich, sucediendo a Sir Roger Norrington.

Hope inauguró la temporada anterior con la Orquesta Gewandhaus de Leipzig, dirigió e interpretó junto a la Academy of St. Martin in the Fields, y dio recitales en el Théâtre des Champs Elysées de París y Wigmore Hall de Londres. Durante la presente temporada actuará con la Orquesta de Cámara de Zúrich, New Century Chamber Orchestra y Orquesta Nacional de España.

En febrero salió al mercado su décimo álbum para Deutsche Grammophon, *My Tribute to Yehudi Menuhin*. Es un homenaje muy personal a su mentor, con quien tocó en más de sesenta ocasiones, incluyendo su última aparición en público, en 1999.

Hope es el impulsor de un año de conciertos dedicados a Menuhin, de Seúl a San Francisco, incluyendo el Festival Menuhin en abril en la Konzerthaus de Berlín.

Es uno de los artistas clásicos más prolíficos del mundo, con más de 25 álbumes. Sus grabaciones han ganado el Deutsche Schallplattenpreis, Diapason d'Or, Edison Classical Award, Prix Caecilia, seis premios ECHO-Klassik y numerosas nominaciones a los Grammy. Su álbum con el *Concierto para violín en mi menor* y el *Octeto en mi bemol mayor* de Mendelssohn, junto a la Orquesta de Cámara de Europa, fue escogido como uno de los mejores del año por el *New York Times*. Su grabación del *Concierto para violín* de Berg fue elegida “mejor opción de todas las grabaciones disponibles” por *Gramophone Magazine*. Su grabación de Vivaldi *Recomposed* de Max Richter, que alcanzó el número uno

en más de veintidós países, es, con 130.000 copias vendidas, una de las grabaciones clásicas de más éxito de los últimos tiempos.

Nacido en Sudáfrica, creció en Londres y estudió violín con Zakhar Bron. Actualmente, toca en las salas y festivales más importantes del mundo: del Carnegie Hall al Concertgebouw, de Salzburgo a Schleswig-Holstein, de Aspen a los Proms de la BBC o al Tanglewood Music Festival. Ha trabajado con directores como Kurt Masur, Kent Nagano y Christian Thielemann, así como con las orquestas sinfónicas más importantes del mundo, como las de Boston, Chicago, París, Londres, Los Ángeles y Tokio. Entusiasta de la música contemporánea, ha encargado más de treinta obras y mantiene estrecho contacto con compositores como Alfred Schnittke, Toru Takemitsu, Harrison Birtwistle, Sofia Gubaidulina, György Kurtág,

Peter Maxwell-Davies y Mark-Anthony Turnage.

Hope toca un violín Guarneri del Gesù “ex-Lipiński” de 1742, cedido por una familia anónima de Alemania.



Simos Papanas

Violín

Simos Papanas estudió violín, violín barroco, composición y matemáticas en el Nuevo Conservatorio de Tesalónica, Oberlin College y Universidad de Yale, con Petar Arnaoudov, Taras Gabora y Erick Friedman (violín), Marilyn McDonald (violín barroco) y Christos Samaras (composición).

Ha actuado como solista en varias orquestas, destacando la Orquesta del Bolshoi, Geneva Camerata, Orquesta Nacional de Atenas, de Tesalónica, Camerata Atenas, Sinfónica de la Radio Nacional

de Grecia, Filarmónica de Sofía, Solistas de Sofía, Orquesta Sinfónica de Chipre, Symphony Orchestra, Sinfónica de Múnich, Orquesta Filarmónica del Sur de Alemania (Constanza), Louisiana Sinfonietta, American Bach Soloists y Philharmonia Moment Musical (Taiwán).

Ha colaborado con artistas como Hope y Leonidas Kavakos. Ha actuado en festivales en todo el mundo, como Verbier, Bristol Proms, Sommets Musicaux de Gstaad, Festival de Atenas y de Tokio.

Sus composiciones se han presentado y grabado en Estados Unidos, Canadá, Perú, Irán, Japón y numerosos países europeos, incluyendo festivales de teatro (música para teatro). Ha grabado para los sellos BIS y Centaur.

Desde 2003, es concertino de la Orquesta Sinfónica Nacional de Tesalónica y, desde 2013, miembro y uno de los concertinos de la Geneva Camerata.



Angelos Liakakis

Violonchelo

Angelos Liakakis nació en Atenas en 1980, donde comenzó sus estudios de violonchelo con Hristos Sfetsas y continuó, como alumno becado de las Fundaciones Onassis y del Estado griego, con los maestros Csaba Onczay, Leonid Gorokhov y Kim Bak Dinitzen.

Liakakis es miembro del reconocido Nuevo Cuarteto Helénico desde 2007, con el que ha aparecido en numerosos conciertos y festivales, en Grecia y otros países, y con el que ha grabado

numerosos trabajos para BIS, Decca, EMI, Naxos y Legend.

Como solista, ha tocado con la BBC Scottish Symphony Orchestra, Bilkent Symphony Orchestra, las Orquestas del Estado de Atenas y Tesalónica, la Orquesta Sinfónica Nacional de Grecia, la Camerata Atenas y Orchester 1756 de Salzburgo. Liakakis domina un extenso repertorio, desde la música barroca a la música contemporánea.



Christoph Sommer

Laúd

Christoph Sommer nació en la ciudad alemana de Wittenberg, y estudió piano y guitarra en su formación musical inicial. Su gran interés por la música antigua pronto despertó su fascinación hacia los instrumentos de laúd y su repertorio.

Sus compromisos, hasta la actualidad, han incluido conciertos con el Ensemble Barroco de Holanda, Elyma (dirigido por G. Garrido), Dunedin Consort (John Butt), Cappella Mediterranea (Leonardo García Alarcón), el ensemble vocal Vox Luminis

y Amacord, Pera Ensemble, Chiome D'Oro, Koninklijk Concertgebouworkest de Ámsterdam (Jan Willem de Vriend), Rotterdam Philharmonic (Paul Goodwin), además de la Filarmónica de Viena (Emannuelle Haïm) y la Staatsorchester de Hamburgo, con Alessandro di Marchi, y Simon Hewett.

Foto Naoki Kitaya © Johana Luisa Diehl



Naoki Kitaya

Clave

Naoki Kitaya nació en Japón y, desde su juventud, ha actuado en los escenarios de toda Europa. Estudió con Nikolaus Harnoncourt, Johann Sonnleitner y Andreas Staier. Después de tres años como profesor de bajo continuo en la Escuela de Música de Zúrich, Kitaya vive allí actualmente como músico independiente.

Actúa como solista y músico de cámara, con artistas como Cecilia Bartoli, Daniel Hope, Giuliano Carmignola, Hilary Hahn, Albrecht Mayer, Stefano Montanari y Maurice Steger, y dirige grandes

grupos de bajo continuo en varios conjuntos barrocos y producciones de ópera, especialmente en la Zürcher Kammerorchester, Orchestra La Scintilla de la Ópera de Zúrich, la orquesta II Pomo d'Oro y la Orquesta Barroca La Folia.

Además de su amor por la música barroca, es un apasionado de la música de la época clásica, el jazz y el pop, además de la música tradicional de Asia y Latinoamérica.

Las grabaciones de Kitaya en solitario, *Louis Couperin* y *Johann Sebastian Bach*, así como sus numerosas grabaciones, han merecido un gran respeto internacional y ganado varios premios.



Michael Metzler

Percusión

Michael Metzler es uno de los percusionistas más importantes y especiales de su generación, inspirado por virtuosos como Glen Vélez, en Nueva York, y Ahmed Subhy, en El Cairo.

Desde los 26 años, ha intervenido en más de 120 discos, que documentan sus conciertos, trabajos de estudio y actividades docentes en todo el mundo, dentro de la música antigua. Colabora regularmente con grupos como The Harp Consort, Freiburger Barockorchester, Akademie für Alte Musik de Berlín, y realiza numerosos proyectos propios

en Asia, Australia, Europa, México, Canadá y Estados Unidos.

Durante el último año, ha actuado, entre otros, en el Festival de Sydney (Akademus), en Brasil (Elbipolis) y colabora con Cecilia Bartoli, Bach Consort de Viena, Hilliard Ensemble y la coreógrafa Sasha Waltz.

Metzler ha profundizado en la historia de la campana y el carrillón, mientras funda una pequeña tienda que regenta en Berlín de campanas de alta calidad, percusión e instrumentos étnicos. Es reclamado internacionalmente como profesor de percusión histórica.

Notas al programa

Juan Manuel Viana

Viajes y aventuras del violín barroco

Daniel Hope & Friends nos ofrecen un apasionante viaje en torno al violín barroco. Un viaje prolongado en el tiempo y en el espacio, que nos trasladará a distintas geografías europeas y que permitirá encontrarnos con nombres conocidos por todos –es el caso de Vivaldi o Haendel–, pero también descubrir a otros maestros que –como Falconieri, Uccellini, Matteis o Westhoff–, han permanecido escondidos en la letra pequeña de los manuales o, directamente, olvidados durante generaciones pero que hoy, por fin, disfrutan de una justa y definitiva rehabilitación.

El viaje barroco propuesto por Hope, que integra indistintamente a autores del *seicento* y del *settecento*, presenta numerosos ejemplos que testimonian la desbordante riqueza sonora de una época, a fin de mostrar –en palabras del violinista– “el mestizaje cultural efectuado, a menudo de manera intuitiva,

entre mentes musicales de horizontes diversos”. Conviven así formas sencillas y estructuras sofisticadas, motivos contagiados por el folclore y danzas palaciegas que revelan la existencia itinerante de muchos de sus autores.

Es el caso de Andrea Falconieri, compositor y laudista napolitano que residió en Parma y recorrió las cortes de Mantua, Florencia, Módena y Roma, pero también las de España y Francia. Autor de madrigales y piezas instrumentales (variaciones, folías, *courantes*, fantasías y caprichos), el recogimiento, la majestuosidad y el virtuosismo de los alegres ritmos de danza se despliegan sucesivamente en piezas tan contrastadas como *La suave melodia*, la *Passacaglia en sol menor* o la *Ciaccona en sol mayor*. Nacido ya en el XVII, Marco Uccellini fue, además de sacerdote, compositor y violinista que trabajó en las cortes de Módena y Parma para los

Este y los Farnesio. Perdida su producción escénica, del músico de Forlimpopoli nos quedan numerosas páginas instrumentales entre las que se incluyen sinfonías y sonatas, aunque su pieza más recordada sea, sin duda, la que hoy escuchamos: la prodigiosa *Aria sopra La Bergamasca*.

El legado de Nicola Matteis, compositor, violinista y guitarrista napolitano afinado en Londres, ha despertado un interés creciente en los últimos años. Su desbordante imaginación concentra en piezas minúsculas de exuberante virtuosismo referencias a ritmos de danza italianos, franceses e ingleses, sin olvidar tampoco ecos y sonoridades de raíz popular. El resultado es una música personalísima, desinhibida y un punto extravagante. Algunos de sus títulos anticipan el humor de Satie, como *Diverse bizzarrie sopra La Vecchia Sarabanda o pur Ciaccona o Ground after the Scotch Humour*.

Menos conocido que Schmelzer, Biber o Walther, Johann Paul von Westhoff perteneció a esa formidable cantera de violinistas-compositores centroeuropeos que, a lo largo de la segunda mitad del XVII, asimilaron la herencia de los numerosos músicos italianos afincados en las cortes alemanas. Natural de Dresde, su reducido legado incluye seis *Suites para violín solo* –verdadero antecedente de las *Sonatas y Partitas* de Bach–, la *Sonata “La guerra”*, que su autor tocó ante Luis XIV, y seis *Sonatas para violín y bajo continuo*, publicadas en 1694, a las que pertenecen dos movimientos sorprendentes: la obsesiva *Imitazione delle campane*, que fascinó a Vivaldi, y la delicada y etérea *Imitazione del liuto*.

Fecundo como pocos, incluso considerando los parámetros al uso de la época, el veneciano Antonio Vivaldi compuso una abrumadora producción instrumental en la que los conciertos para

violín ocupan un capítulo de trascendental importancia. Su catálogo de cámara, menos numeroso pero que aún así bordea el centenar de composiciones, alberga joyas como algunas de las contenidas en sus doce *Suonate da camera, op. 1*, editadas en 1705 en su ciudad natal. Como muestra ejemplar, la última de la serie, titulada “*La Follia*”, basada en un tema originario de la península ibérica que gozaría de enorme popularidad.

La bellísima *Sarabande* de Händel, que aquí se ofrece en una transcripción del violinista y musicólogo Olivier Fourés, pertenece a su *Suite n.º 15 en re menor* para clave, y se ha convertido en una página muy conocida desde que, en 1975, Stanley Kubrick la incluyera en la banda sonora de *Barry Lindon*. Viajero por Italia, Inglaterra y Holanda, el lionés Jean-Marie Leclair, doce años más joven que Händel, está considerado como el fundador de la escuela francesa de

violín. El incisivo y dinámico *Tambourin* es un breve pero suficiente ejemplo de su exigente escritura, que brilla en una docena de colecciones de sonatas consagradas a su instrumento.

En el viaje violinístico de Daniel Hope & Friends hay también un lugar para el guiño popular –el célebre anónimo *Greensleeves*, melodía tradicional inglesa legendariamente atribuida a Enrique VIII–, y para el recuerdo de un importante músico español: el compositor, teórico y violista toledano Diego Ortiz. Músico del siglo XVI, contemporáneo del organista Antonio de Cabezón y del vihuelista Alonso Mudarra y fallecido probablemente en Nápoles cuando Falconieri aún no había nacido, Ortiz dominó el arte de la variación instrumental, ejerció como maestro de capilla en la corte virreinal de Nápoles y, además de ser un reputado polifonista, como testimonia su *Liber*

primus (impreso en Venecia en 1565), fue autor de un decisivo *Trattado de glosas*, publicado en Roma en 1553. Según su estructura, la *Ricercata* se emparenta con géneros como la fantasía, las diferencias o la variación.

Conciertos del Auditorio

Jornadas de Piano Luis G. Iberní | 25 años

PRÓXIMOS CONCIERTOS

DOMINGO 5 DE FEBRERO DE 2017



Orquesta de la Suisse Romande
Jonathan Nott, director

F. Schubert
Sinfonía nº 5, D. 485 en si bemol mayor

G. Mahler
Sinfonía nº 1 en re mayor, "Titán"

SÁBADO 11 DE FEBRERO DE 2017



Foto Gil Shaham: Luke Ratray

St. Louis Symphony Orchestra
Gil Shaham, violín
David Robertson, director

J. Adams
The Chairman Dances, foxtrot para orquesta

E. W. Korngold
Concierto para violín y orquesta en re mayor, op. 35

A. Dvořák
Sinfonía nº 9 en mi menor, op. 95, "Del Nuevo Mundo"

2016

OCTUBRE

26 DE OCTUBRE

INAUGURACIÓN
DE LA TEMPORADA



Bryn Terfel,
bajo-barítono

Oviedo Filarmonía
Marzio Conti, director

NOVIEMBRE

5 DE NOVIEMBRE

Arcadi Volodos, piano

11 DE NOVIEMBRE

Varvara, piano
Oviedo Filarmonía
Yaron Traub, director

19 DE NOVIEMBRE

Orquesta de Cámara
de Lausanne

Renaud Capuçon,
violín

Joshua Weilerstein,
director



24 DE NOVIEMBRE

Benjamin Grosvenor,
piano

Oviedo Filarmonía
Nathalie Stutzmann,
directora

DICIEMBRE



3 DE DICIEMBRE

Daniel Hope &
Friends

Daniel Hope, violín
Simos Papanas,
violín

Angelos Liakakis,
violonchelo

Christoph Sommer,
laúd

Naoki Kitaya, clave

Michael Metzler,
percusión

2017

FEBRERO

5 DE FEBRERO

Orquesta de la
Suisse Romande
Jonathan Nott,
director

11 de febrero



St. Louis Symphony
Orchestra

Gil Shaham, violín

David Robertson,
director

14 DE FEBRERO

Grigory Sokolov,
piano

Conciertos del Auditorio

Jornadas de piano Luis G. Iberní

Todos los conciertos comenzarán a las 20.00 h
excepto los celebrados en domingo, que
comenzarán a las 19.00 h.

MARZO

4 DE MARZO

Camerata del
Concertgebouw de
Ámsterdam (RCO)

Laetitia Gerards,
soprano

Jan Willem de Vriend,
director

9 DE MARZO

Juan Pérez Floristán,
piano

Oviedo Filarmonía
Marzio Conti, director

19 DE MARZO

Martha Argerich,
piano

Kremerata Báltica
Gidon Kremer,
director artístico

23 DE MARZO

Cecilia Bartoli,
mezzosoprano

Pianista a confirmar



ABRIL

1 DE ABRIL

Coro de Niños de
Windsbach

Akademie für Alte
Musik de Berlín

Nuria Rial, soprano
Rebecca Martin, mezzo
Markus Schäfer, tenor
Thomas Laske, bajo

Martin Lehmann,
director

8 DE ABRIL

Orquesta Hallé de
Manchester

Sir Mark Elder, director

24 DE ABRIL

Ivo Pogorelich, piano

Orquesta del
Teatro Estatal de
Gärtnerplatz
de Múnich

Marco Comin, director

30 DE ABRIL

Piotr Beczala, tenor

Coro de la
Ópera de Oviedo

Oviedo Filarmonía
Marzio Conti, director

MAYO

14 DE MAYO

BBC Philharmonic
Orchestra

Alberto Menéndez,
trompa

Juanjo Mena, director



29 DE MAYO

Orquesta Sinfónica
de la Universidad de
Guanajuato (OSUG)

Cuarteto Brodsky

Roberto Beltrán-
Zavala, director

JUNIO

6 DE JUNIO

CONCIERTO
DE CLAUSURA



Joyce DiDonato,
mezzosoprano

Il Pomo D'Oro

Maxim
Emelyanychev,
dirección y clave



OVIEDO^{.es}
FUNDACIÓN MUNICIPAL
DE CULTURA